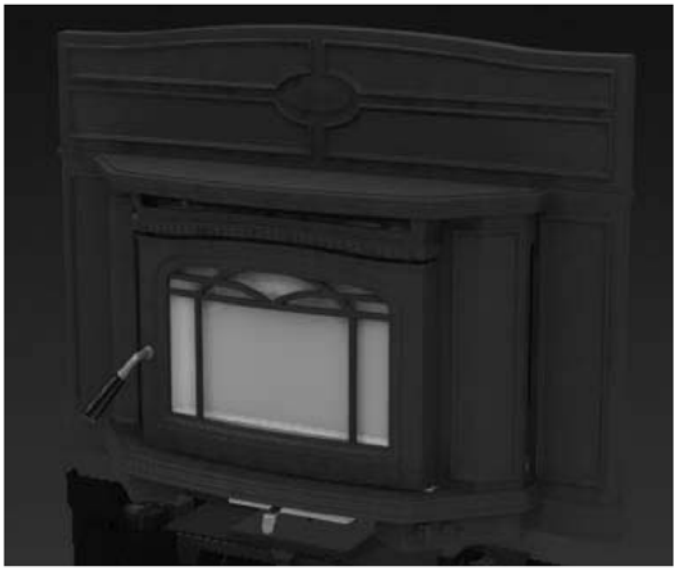
IMPORTANT :
CES INSTRUCTIONS DOIVENT ÊTRE REMISES AU PROPRIÉTAIRE.
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

de Pacific Energy

Poêle à bois encastrable Alderlea T5

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION



MODÈLE : ALT5 ENCASTRABLE SÉRIE - D

TESTÉ et HOMOLOGUÉ selon les normes ULC S628 et UL 1482.
Conforme aux normes américaines de l'EPA («Environmental Protection Agency») sur les émissions de particules (juillet 1990).

Nous adhérons au NATIONAL FIREPLACE INSTITUTE® UNE AGENCE DE CERTIFICATION

Wood Energy Technical Training www.wettinc.ca

Table des matières

Sécurité 3
Dégagements 3
- Foyer en maçonnerie ou préfabriqué 3

Dimensions 5
Installation 6
- Spécifications du foyer 6
- Installation dans un foyer en maçonnerie 6
- Gaine de cheminée complète (exigée au Canada) 7
- Raccordement direct à la cheminée (permis seulement aux É.-U.) 7
- Installation dans un foyer préfabriqué 7
- Air de combustion 8
- Relocalisation du contrôle de vitesse des ventilateurs 9
- Assemblage et installation du contour 11
- Démontage/Installation du ventilateur 12

Utilisation 13
- Choix du bois 13
- Comment vérifier votre bois 13
- Allumage du feu 13
- Fonctionnement normal 13
- Rallumage après un feu lent ou prolongé (nuit) 14
- Plus de bois, plus de chaleur 14
- Tirage approprié 14
- Retrait des cendres 14
- Élimination finale des cendres 14

Ventilateurs 14
- Fonctionnement des ventilateurs 14
- Alimentation électrique 14

Créosote 15
- Accumulation et nettoyages 15
- Feux de cheminée 15
- En cas de feu de cheminée 15
- Prévention des feux de cheminée 15

Entretien 16
- Retrait du déflecteur 16

Pièces de rechange 17
Annexe A 18
- Comprendre et utiliser votre poêle encastrable Pacific Energy 18
- Dépannage 19

Installation des briques réfractaires 20
- Étiquette d’homologation 23

Sécurité

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'INSTALLER ET D'UTILISER CET APPAREIL.

L'installation de détecteurs de fumée est fortement recommandée. Si des détecteurs de fumée sont déjà en place, vous remarquerez peut-être qu'ils fonctionnent plus souvent. Ceci peut être dû au séchage de la peinture du poêle ou aux gaz s'échappant accidentellement par une porte de poêle ouverte. Ne déconnectez pas les détecteurs de fumée. Au besoin, déplacez-les pour limiter la sensibilité.

AVIS DE SÉCURITÉ : Si ce poêle n'est pas correctement installé, cela peut causer un incendie du bâtiment. Pour votre sécurité, suivez les directives d'installation. Consultez les responsables locaux du code du bâtiment ou de la sécurité-incendie pour les restrictions et exigences d'inspection d'installation dans votre région.

NATIONAL FIREPLACE INSTITUTE CERTIFIED www.nficertified.org

Nous recommandons de confier l'installation et l'entretien de nos appareils de chauffage à des professionnels certifiés par le NFI (National Fireplace Institute, États-Unis), par le WETT (Wood Energy Technical Training, Canada) ou par l'APC (Association des professionnels du chauffage, au Québec).

Wood Energy Technical Training www.wettinc.ca

Dégagements

Foyer en maçonnerie ou préfabriqué

Les dégagements minimums exigés aux matériaux combustibles environnants, pour installer cet appareil dans un foyer en maçonnerie ou préfabriqué, sont indiqués ci-dessous et à la Figure 1.

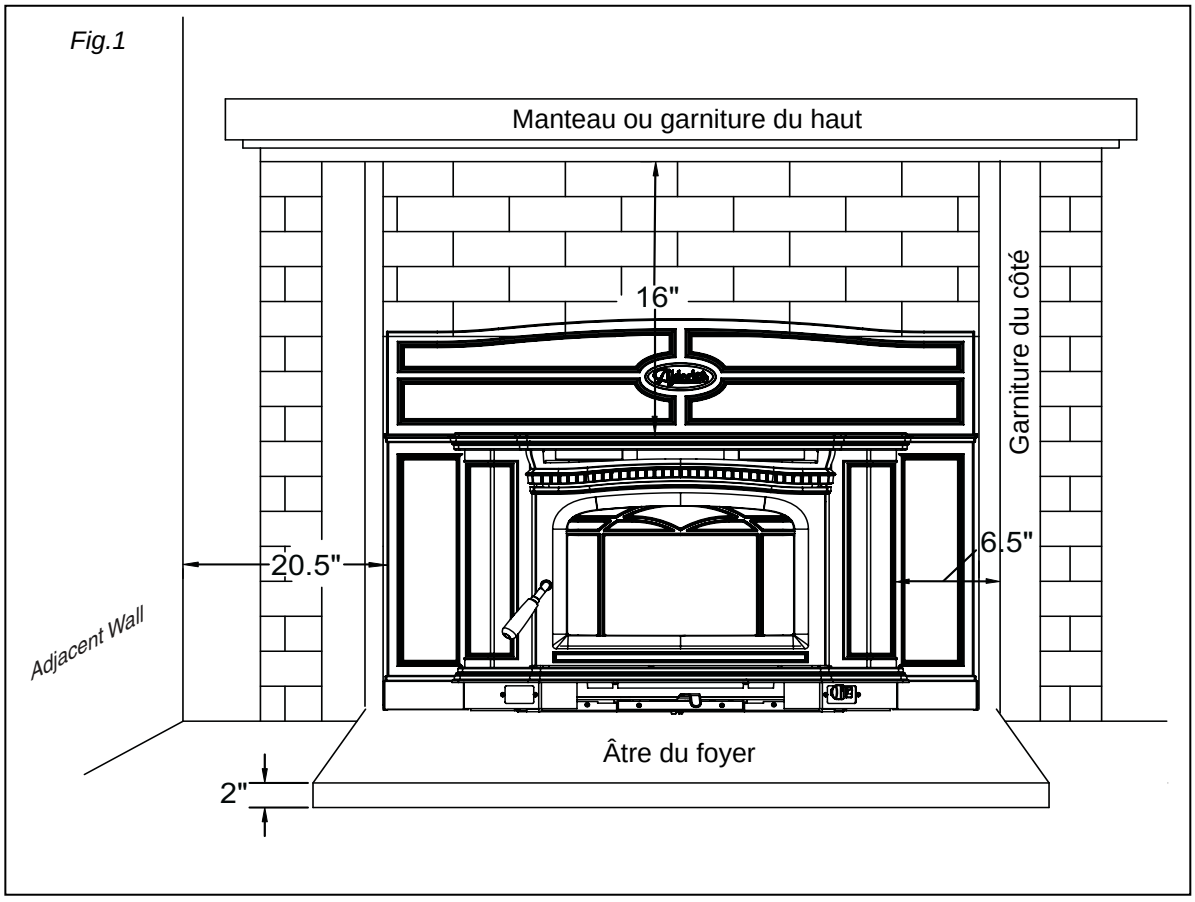
Dégagements minimums aux matériaux combustibles

(Mesurés à partir du corps du poêle encastrable)

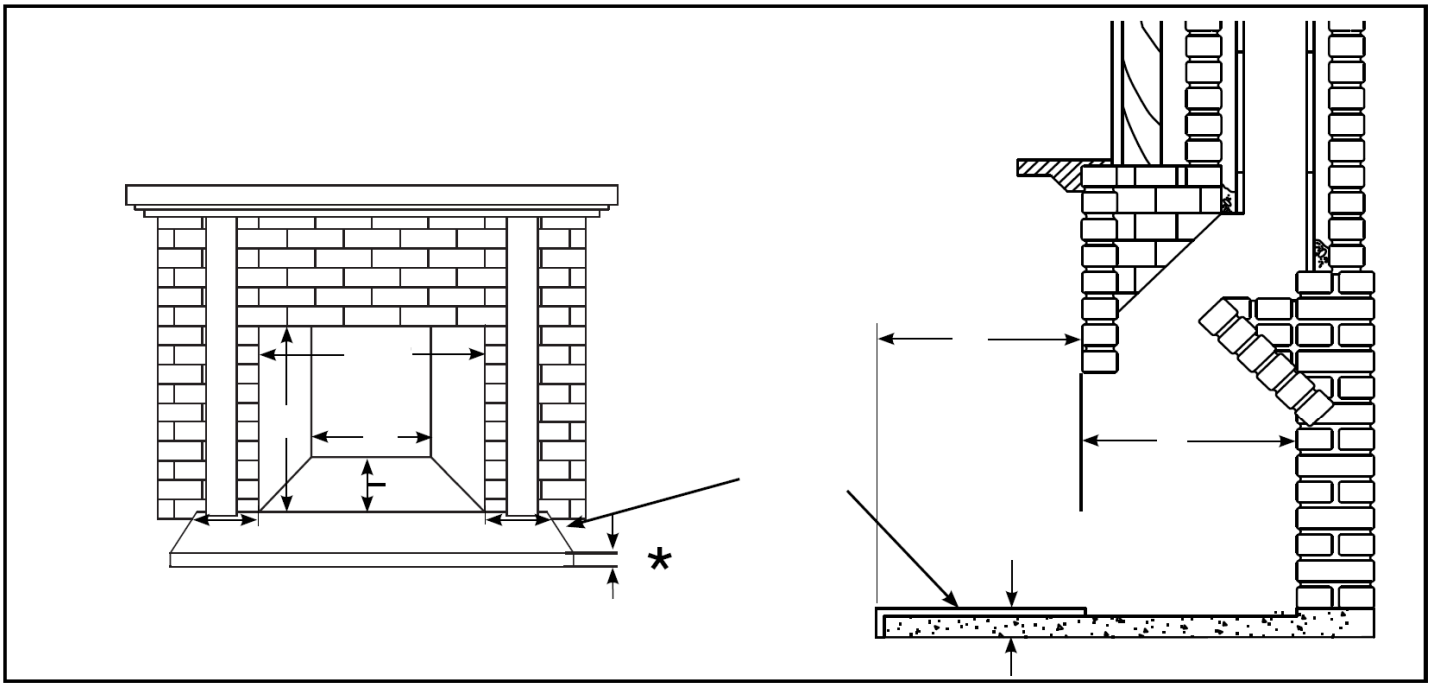
Mur latéral adjacent	20,5 po (520 mm)
Manteau	16 po (406 mm)
Garniture du haut	16 po (406 mm)
Garniture du côté (extension 1,5 po)	6,5 po (165 mm)

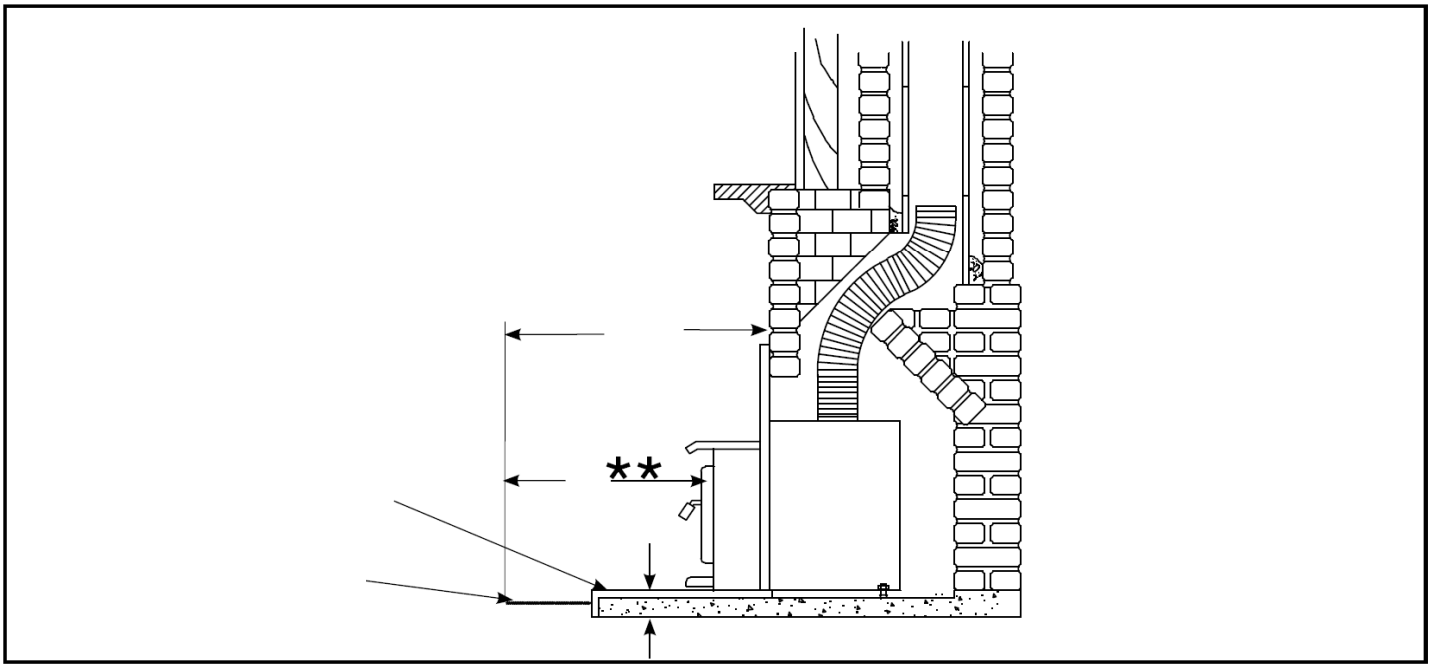
ATTENTION : Ce poêle est chaud lorsqu'il fonctionne. Des parties de l'appareil, spécialement les surfaces externes, deviennent alors très chaudes. Tenez les enfants, les vêtements et les meubles éloignés. Un contact peut causer des brûlures de la peau.

Fig.1



*** Exigences de l'âtre du foyer : (Mesuré sans le poêle encastrable)**
L'âtre du foyer, en matériau non-combustible, doit être soulevé de 2 po au-dessus d'un plancher combustible adjacent, et dépasser de 16 po à l'avant et de 8 po de chaque côté de l'ouverture du foyer existant. Un âtre non-combustible dépassant d'au moins 23-1/2 po à l'avant de l'ouverture du foyer, peut être de niveau avec un plancher combustible adjacent.

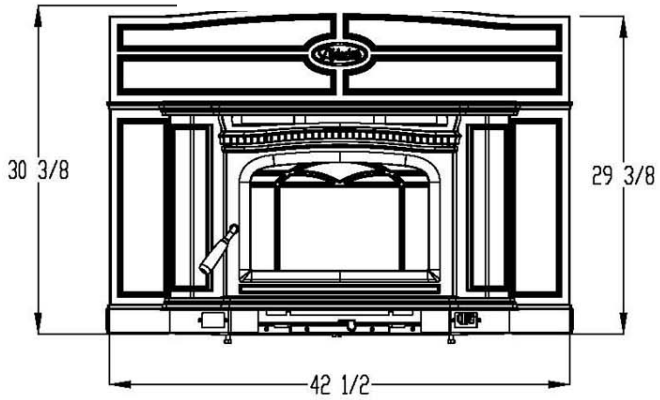




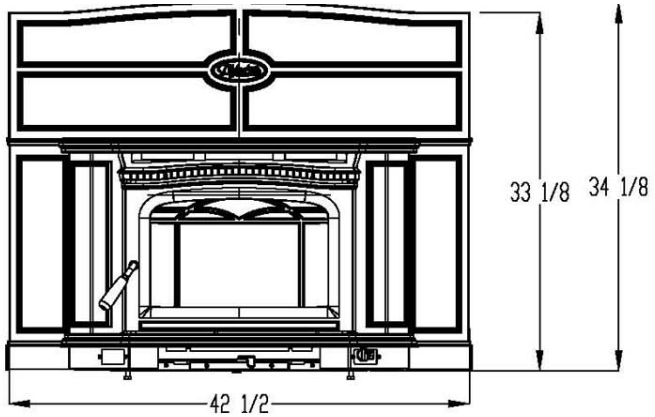
Dimensions

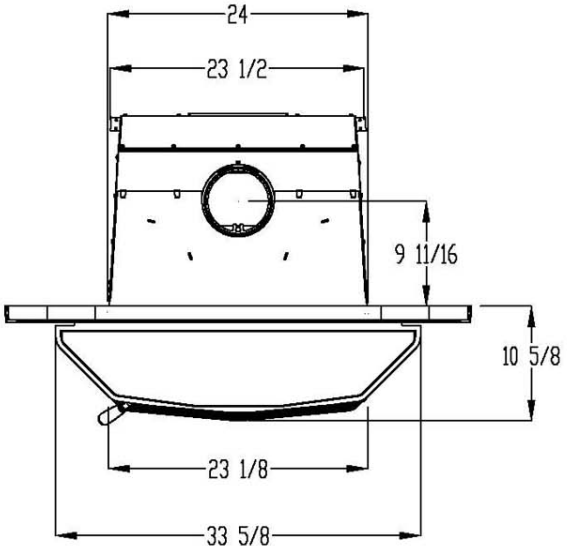
ALT5 ENCASTRABLE ET
ALT5 ENCASTRABLE CLASSIC

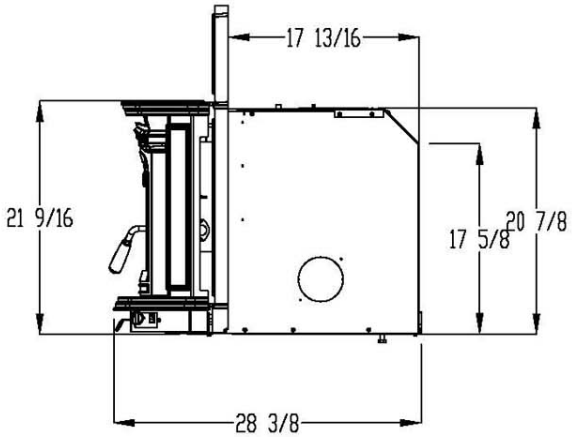
AVEC CONTOUR



AVEC CONTOUR SURDIMENSIONNÉ







Installation

Votre poêle encastrable est conçu pour être installé dans un foyer au bois en maçonnerie ou préfabriqué à dégagement nul. Le foyer en maçonnerie doit être construit selon les exigences du *Standard of Chimneys, Fireplaces, Vents and Solid Fuel Burning appliances*, N.F.P.A. 211 (dernière édition) ou les codes locaux, nationaux, provinciaux (ou de l'État) applicables. L'installation doit être conforme à la norme CAN/CSA-B365 (*Code d'installation des appareils à combustibles solides et du matériel connexe*). Le foyer préfabriqué à dégagement nul et sa cheminée doivent être homologués selon les normes UL 127 ou ULC S610. **Avertissement :** En aucun cas ce poêle ne doit être installé de façon négligée ou «temporaire».

NE RACCORDEZ PAS CET APPAREIL À UN CONDUIT DE CHEMINÉE DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL.

Spécifications du foyer

Votre foyer doit avoir les dimensions minimales suivantes :

LARGEUR (à l'avant)	24 1/2 po	(622 mm)
LARGEUR (à l'arrière)	24 po	(610 mm)
HAUTEUR	21 po	(533 mm)
PROFONDEUR	18 1/4 po	(464 mm)

Hauteur de cheminée : 15 pieds (minimum)

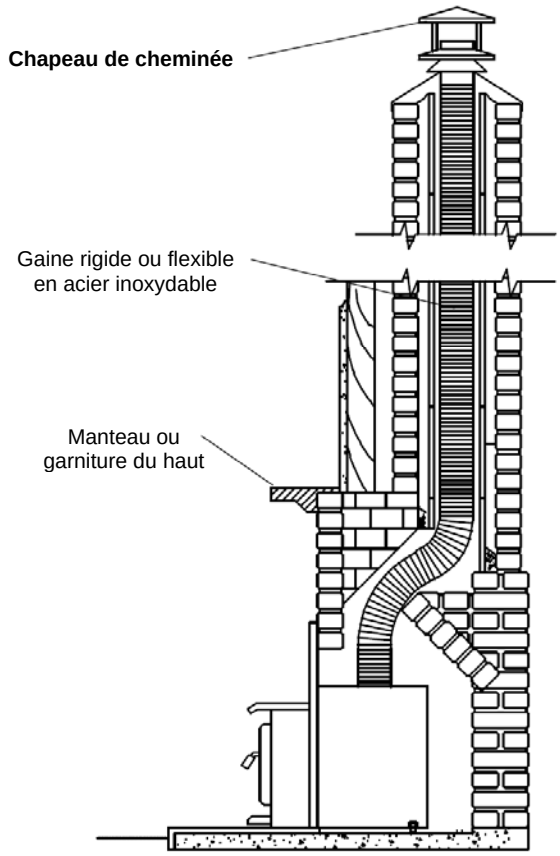
L'étiquette métallique fournie doit être installée au mur arrière du foyer, si le foyer a été modifié pour loger le poêle encastrable.

Installation dans un foyer en maçonnerie

Inspectez votre foyer pour la présence de fissures, de mortier effrité ou autres défauts physiques. Si des réparations son requises, elles devraient être effectuées avant d'installer votre poêle encastrable.
La cheminée du foyer doit être conçue pour le chauffage au bois. Vérifiez qu'il n'y a pas de dépôt de créosote ni autre obstruction, surtout s'il n'a pas été utilisé depuis un certain temps – faites ramoner la cheminée. Le registre du foyer existant doit être bloqué en position ouverte ou retiré complètement.

AVERTISSEMENT : Ne retirez pas de briques ni de mortier de votre foyer existant.
Exception : La maçonnerie ou l'acier, incluant la plaque du registre, peuvent être retirés de la tablette de fumée et de la monture adjacente du registre, si nécessaire pour loger la gaine de cheminée, pourvu que leur retrait n'affaiblisse pas la structure du foyer ni de la cheminée, et ne réduise pas la protection des matériaux combustibles en-deçà des exigences du Code national du bâtiment.
Le poêle encastrable doit être installé conformément aux codes du bâtiment locaux et nationaux. Les deux méthodes de raccordement de cheminée qui sont acceptables dans la plupart des régions sont :

Fig. 2 **Gaine de cheminée complète**
(exigé au Canada)



Gaine de cheminée complète : (Fig.2) lorsque la gaine d'acier inoxydable rigide ou flexible va de la buse d'évacuation de l'appareil jusqu'au haut de la cheminée.
Raccordement direct à la cheminée (aux É.-U. seulement) : lorsqu'une plaque de blocage (installée dans l'avaloir du foyer) et un tuyau connecteur court sont utilisés.
Note : Une porte de nettoyage peut être exigée par certains codes locaux, lorsqu'on opte pour un raccordement direct à la cheminée. Consultez les codes locaux.

Pacific Energy recommande fortement l'emploi d'une gaine de cheminée complète (installation la plus sécuritaire et la plus performante). L'encastrable raccordé à une gaine de cheminée complète assurera un bon tirage tout en évitant les problèmes d'allumage difficile et d'émission de fumée par la porte.

Pour les installations difficiles, cet encastrable peut être utilisé avec la boîte de déviation d'évacuation («flue offset box») de 3 po - SPND.3OFFSETA. Seule cette boîte de déviation est approuvée pour utilisation avec cet encastrable. L'utilisation de toute autre boîte de déviation peut causer un danger et/ ou annuler toute garantie.

Gaine de cheminée complète (exigée au Canada) Fig. 2

Cet appareil doit être installé avec une gaine de cheminée continue de 6 po dia. allant de l'appareil jusqu'au haut de la cheminée. La gaine de cheminée doit être conforme aux exigences de Classe 3 de CAN/ULC-S635 (*Standard for Lining systems for Existing Masonry or Factory-Built Chimneys or Vents*), ou CAN/ULC-S640 (*Standard for lining systems for New Masonry Chimneys*). Aux É.-U., la gaine de cheminée doit être conforme à UL1777. Voir votre détaillant local au sujet du gainage (doublage) de cheminée de votre foyer.

1) Mesurer la hauteur de cheminée du haut de la cheminée existante jusqu'au plancher de l'âtre. C'est la longueur de gaine additionnelle pour le solin et le chapeau d'évacuation.
2) Insérer la gaine inoxydable par le haut de la cheminée et à travers la zone du registre pour atteindre la cavité du foyer.
3) Installer un connecteur de cheminée au bas de la gaine, en suivant les instructions fournies avec la gaine de cheminée.
4) Pour installer les boulons de nivellement (optionnels) aux pattes arrière, pivoter l'appareil pour accéder aux trous filetés du dessous. Visser les boulons fournis aux trous filetés et ajuster le niveau pour compenser la chute de niveau de l'âtre.
5) Positionner l'encastrable dans le foyer et fixer le connecteur de cheminée à la buse d'évacuation de l'encastrable (avec des vis). Utiliser les pattes ajustables arrière pour mettre au niveau.

Note : Pour accéder aux trous et visser le connecteur de cheminée à la buse d'évacuation, retirer le couvercle du dessus. Pour cela, dévisser les vis situées des deux côtés du couvercle supérieur (Fig. 3) et soulever le couvercle en tirant vers vous. Inverser ces étapes pour réinstaller ce couvercle. Si l'on doit accéder au tuyau connecteur (de cheminée) par la buse d'évacuation de l'encastrable, le déflecteur peut être retiré (voir la section «Retrait du déflecteur»).

6) Mesurer, couper et former un solin de toit pour l'adapter au conduit de cheminée existant. Mesurer pour faire chevaucher de 1 po à 1½ po de chaque côté. Placer le solin de toit sur le haut du conduit de cheminée et fixez-le solidement.
7) Visser le collet de solin à la gaine. Calfeutrer autour du solin, avec du silicone RTV.
8) Fixer un chapeau d'évacuation au bout de la gaine. Un collet de solin devrait être utilisé. (Suivre les instructions du fabricant de conduit d'évacuation.)

Raccordement direct à la cheminée (É.-U. seulement) Fig. 4

1) Mesurer entre la première de tuile du conduit de cheminée et le dessus de l'encastrable. Allouer une longueur de gaine additionnelle pour insérer dans le conduit de cheminée en tuiles.
2) Insérer la gaine inoxydable par la zone du registre et jusqu'à la première tuile de cheminée. Sceller autour du tuyau.

Note : Une porte de nettoyage peut être exigée par les codes locaux, si le raccordement direct à la cheminée est la méthode utilisée. Consulter les codes locaux.

3) Pour installer les boulons de nivellement (optionnels) aux pattes arrière, pivoter l'encastrable pour accéder aux trous filetés sous l'arrière de l'encastrable. Visser les boulons fournis dans les trous filetés, ajuster le niveau pour compenser la chute de niveau de l'âtre du foyer.
4) Positionner l'encastrable dans le foyer et fixer le tuyau connecteur de cheminée à la buse d'évacuation de l'encastrable. Mettre au niveau par les pattes arrière ajustables.

Note : Pour accéder aux trous et visser le connecteur de cheminée à la buse d'évacuation, retirer le couvercle du dessus. Pour cela, dévisser les vis situées des deux côtés du couvercle supérieur (Fig. 3) et soulever le couvercle en tirant vers vous. Inverser ces étapes pour réinstaller ce couvercle. Si l'on doit accéder au tuyau connecteur (de cheminée) par la buse d'évacuation de l'encastrable, le déflecteur peut être retiré (voir la section «Retrait du déflecteur»).

Installation dans un foyer préfabriqué

Votre encastrable Pacific Energy peut être installé dans un foyer préfabriqué, en respectant les exigences suivantes :

1) Inspecter votre foyer (dommages ou autres défauts physiques). Le foyer doit être en bon état de fonctionner. En cas de doute, voir un professionnel. Vérifier qu'il n'y a pas de dépôt de créosote ni autre obstruction dans la cheminée, surtout s'il n'a pas été utilisé depuis un certain temps. Avant d'installer l'encastrable bien nettoyer le conduit de cheminée.
2) Une gaine de cheminée rigide ou flexible en acier inox. homologuée de type HT (2100°F) selon UL1777(É.-U.) ou ULC S635 (Canada) doit être utilisée pour la sécurité et la performance. La gaine doit être solidement fixée à la buse d'évacuation de l'encastrable et au haut de la cheminée.
3) Sceller le contour de l'encastrable à la façade du foyer, ou sceller la zone du registre autour de la gaine, pour empêcher l'air ambiant d'entrer dans la cheminée du foyer.
4) La circulation d'air dans et autour du foyer ne doit pas être altérée par l'installation de l'encastrable (ex. aucun blocage de persiennes, d'entrée d'air de refroidissement, ni des orifices de sortie). Ceci inclut : chambres de circulation d'air d'un foyer en métal, et systèmes de circulation d'air chaud.
5) Aucune altération du foyer n'est permise, sauf dans ces cas:
   a: des pièces de garniture externe n'affectant pas l'opération du foyer peuvent être retirées et rangées sur ou dans le foyer pour être ré-assemblées si l'encastrable est retiré.
   b : retrait du registre de cheminée pour installer la gaine de cheminée.

Fig. 3

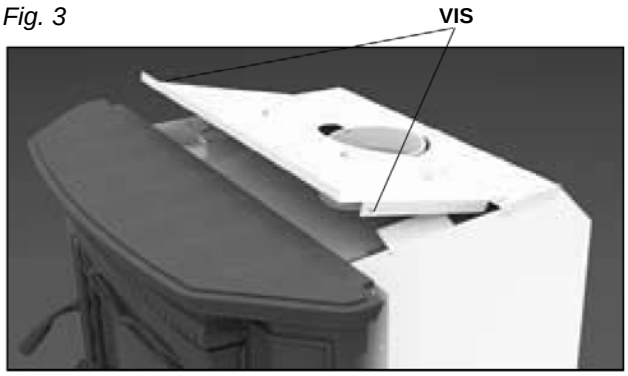
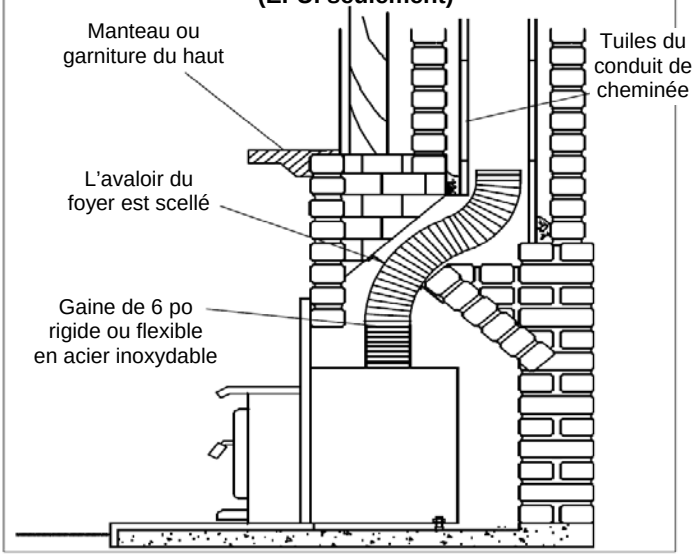


Fig. 4 **Raccordement direct à la cheminée (É.-U. seulement)**



Air de combustion

Consultez les codes locaux du bâtiment, pour l'alimentation d'air de combustion. L'air de combustion ou d'appoint peut être fourni au poêle encastrable de deux façons :

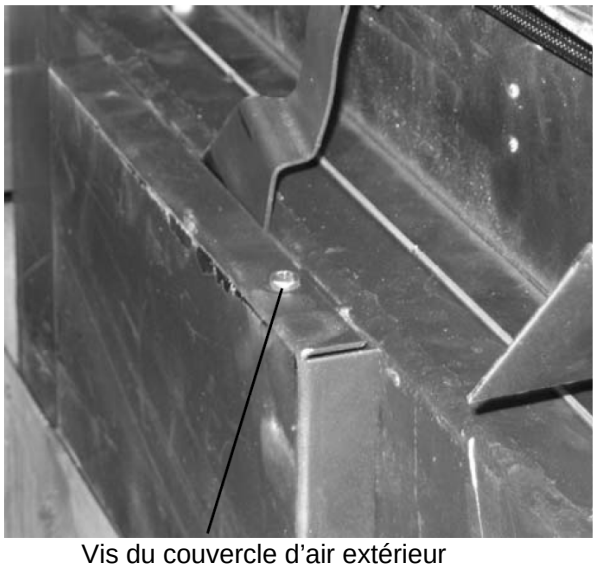
1) Alimentation d'air extérieur : Retirez le couvercle du panneau de nettoyage des cendres du foyer existant. Remplacez-le par un grillage pour empêcher les rongeurs d'entrer. Installez l'encastrable te que décrit à la section «Installation», en veillant à ne pas couvrir l'ouverture de la prise d'entrée d'air. Une fois l'installation terminée, scellez le pourtour du foyer et en tout point où l'air peut s'infiltrer. Ceci assurera que l'air de combustion est aspiré de l'extérieur de la maison par la prise d'air de 9 po x 2 po située à l'arrière et au bas de l'appareil.

2) Alimentation d'air ambiant : Installez l'encastrable te que décrit à la section «Installation». Une fois l'installation terminée, ne scellez pas le contour du foyer. Ceci permettra un apport d'air de combustion suffisant à la cavité du foyer et à l'encastrable. Les découpes dans les côtés du boîtier (Fig. 6), et le couvercle d'air extérieur (Fig. 7), peuvent être retirés pour augmenter l'alimentation d'air. Une fois retirés, l'air ambiant est aspiré par le bas (à l'avant) de l'encastrable.

Retrait : Le couvercle d'air extérieur doit être retiré avant l'installation. Pour y accéder, pivotez l'encastrable sur le dos.

1. Avec une clé 5/16 po, retirez la vis retenant le couvercle d'air extérieur à la chambre de combustion (Fig. #5 et #6).

Fig. #5



Vis du couvercle d'air extérieur

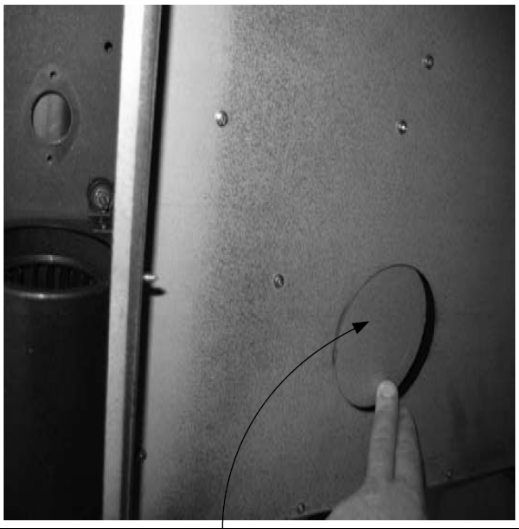
Fig. 6



Couvercle d'air extérieur

Cet appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec la porte vitrée ouverte. En plus du risque de projeter des étincelles sur des matériaux combustibles, la porte ouverte aspirera l'air ambiant de la maison, et pourrait causer la suffocation des gens.
L'espace ambiant autour de l'appareil doit être bien ventilé avec une bonne circulation d'air. Tout ce qui peut causer une pression négative dans la maison peut occasionner un retour de fumée dans l'air ambiant.

Fig. 7



Retirez la découpe

Assemblage et installation du contour

1) Retirez les pièces de l'emballage solide et en plastique.
2) Retirez le dessus (A) et le couvercle (B). (Fig. 8)
3) Retirez le contour supérieur et contours latéraux de l'emballage.
4) Retirez les contours bride de fixation (C) du boîtier de foyer en retirant les 2 vis (D) de chaque côté du boîtier. (Fig. 9)
5) Avec une clé ou douille 7/16 po, retirez le boulon (E) des contours latéraux.(Fig. 10)
6) Fixez les brides de fixation aux contours latéraux, tel que montré à la Fig. 19. Utilisez les boulons et rondelles plates («washers») du sac de vis et attaches fourni avec le contour supérieur. (Fig. 11)

Fig. 8

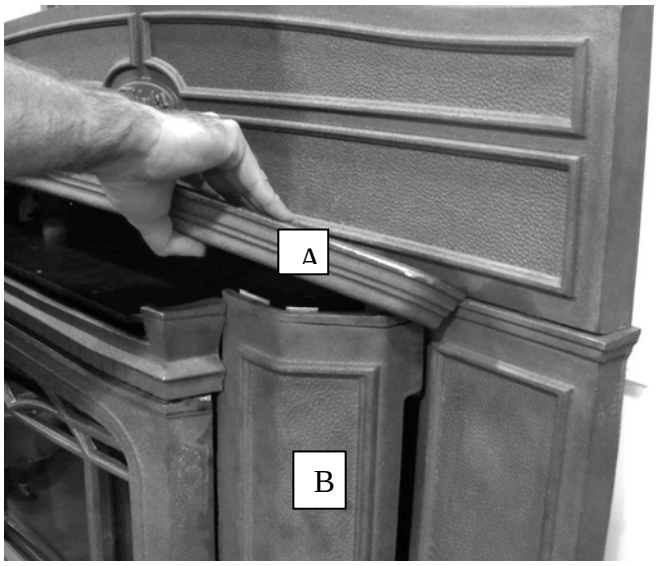


Fig. 9

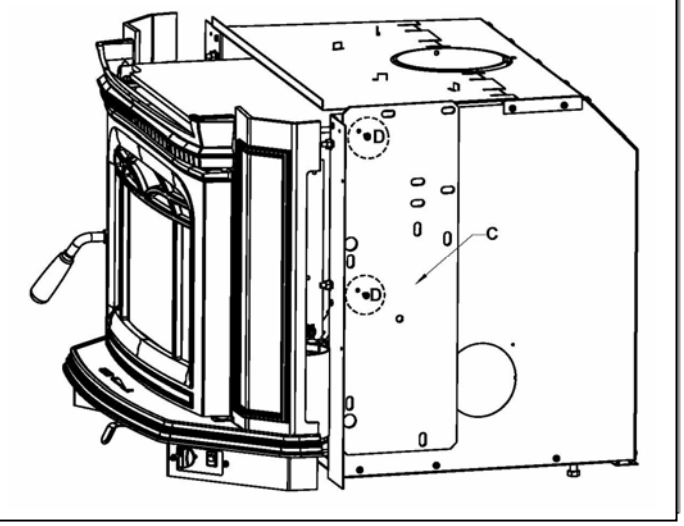


Fig. 10

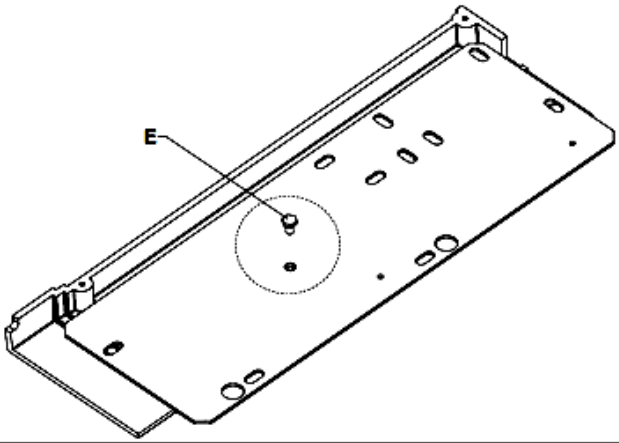
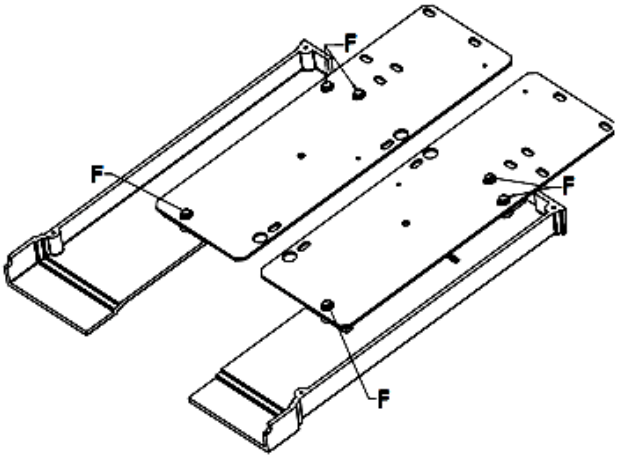


Fig. 11



7) Posez les contours latéraux à plat sur le plancher, perpendiculairement au contour supérieur (H). Alignez les bords (I) de chaque pièce du contour. Vissez les boulons (J) pour fixer la bride de fixation.(Fig. 12)

NOTE : Si vous installez un contour de dimensions supérieures («Oversized Surround») (non montré), utilisez les trous de fixation (K) pour fixer en place.(Fig. 12)

Fig. 12

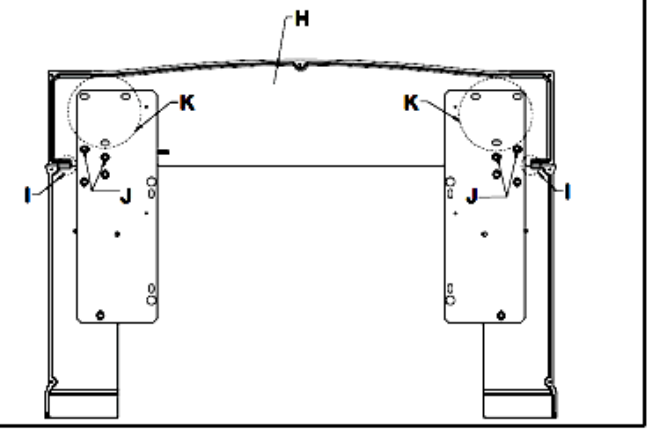
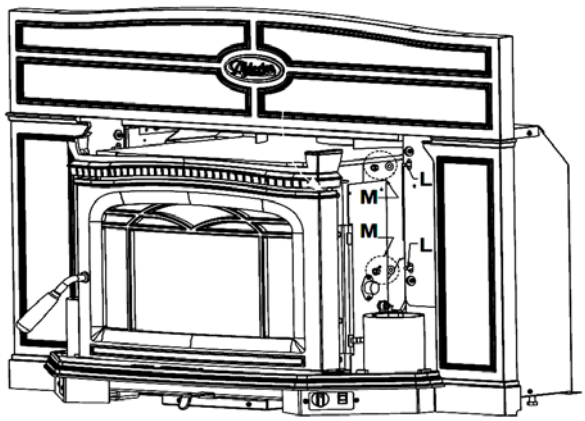


Fig. 13



8) Fixez le contour au caisson du poêle en l'alignant aux tiges de la bride (L), puis vissez avec les rondelles et écrous (M) de chaque côté.(Fig. 13)

9) Installez les panneaux de ventilateur.(Fig. 14)

10) Installez le dessus décoratif (en fonte) en l'inclinant légèrement, pour le glisser sous le haut du contour, et en le fixant au-dessus des panneaux de ventilateurs. (Fig. 15)

11) Assurez-vous de bien insérer le haut des panneaux de ventilateur dans les fentes en-dessous du dessus décoratif (en fonte). (Fig. 16)

Fig. 14

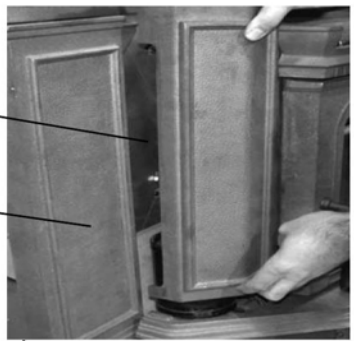
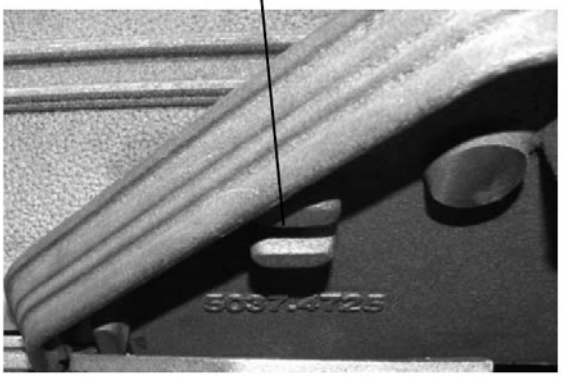


Fig. 15



Fig. 16



Démontage / Installation du ventilateur

1) Retirez le dessus décoratif et les deux panneaux de ventilateurs tel que spécifié à la section «Relocalisation du contrôle de vitesse des ventilateurs».

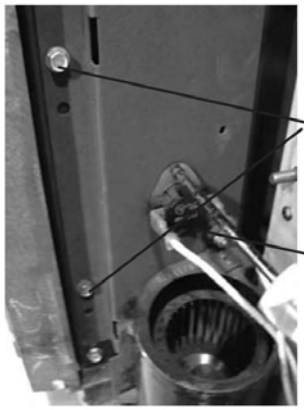
2) Déconnectez les fils du ventilateur à repositionner (Fig. 17). Retirez l'interrupteur thermique, au besoin. (Fig. 18)

3) Retirez les 2 vis qui retiennent le support de ventilateur à l'encastrable, avec un clé ou douille 7/16 po. (Fig. 18)

Fig. 17



Fig. 18



Relocalisation du contrôle de vitesse des ventilateurs

Le contrôle de vitesse des ventilateurs est pré-installé par le fabricant sous la tablette à cendres (côté droit). On peut le relocaliser du côté gauche en suivant les instructions suivantes. Pour faciliter la tâche, on suggère de le faire avant d'installer le contour et l'encastrable dans le foyer :

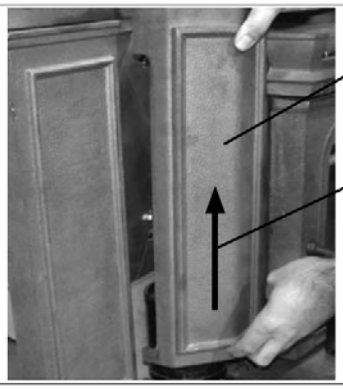
1) Retirez le dessus décoratif (en fonte) en le pivotant et en le soulevant légèrement. (Fig. 19)

Fig. 19



2) Soulevez chaque panneau de ventilateur et retirez-les. Mettez-les de côté pour ne pas les endommager. (Fig. 20)

Fig. 20



3) Déconnectez les fils des ventilateurs, aux côtés gauche et droit (Fig. 21). Dévissez l'interrupteur thermique («snap switch») en laissant les fils connectés (Fig. 22). Notez le trajet des fils et les points d'attaches. Ils doivent être positionnés correctement pour éviter des dommage.

Fig. 21

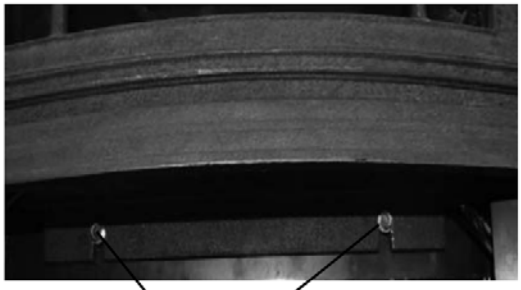


Fig. 22



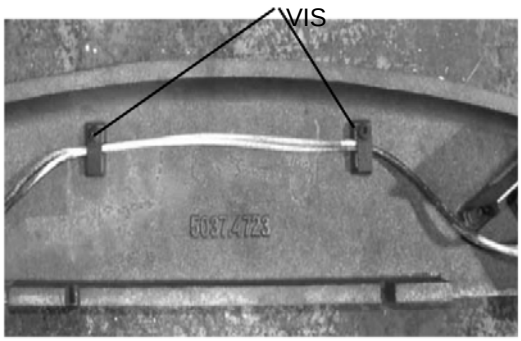
4) Desserrez les 2 boulons retenant la tablette à cendre à la chambre de combustion (Fig. 23), soulevez avec soin la tablette à cendre et retirez-la de l'encastrable.

Fig. 23



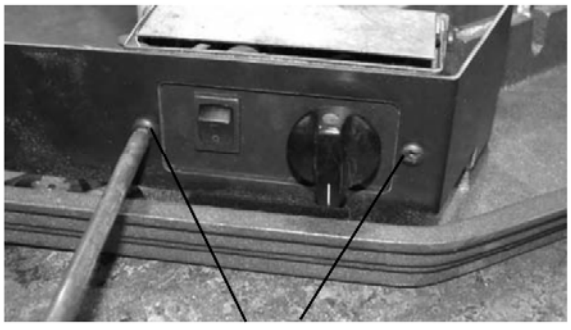
5) Desserrez les vis des serre-fils de soutien et tournez pour retirer les fils. (Fig. 24)

Fig. 24



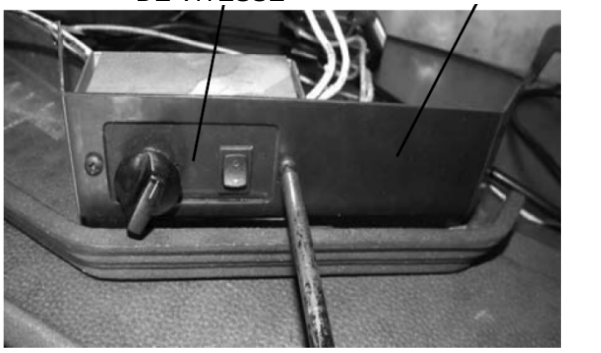
6) Retirez les 2 vis retenant le boîtier de contrôle de vitesse à la tablette à cendre (Fig. 25). Retirez la plaque couvercle du côté opposé.

Fig. 25



7) Retirez le boîtier de contrôle du support de la tablette à cendres du côté droit. Déplacez-le pour le fixer du côté gauche de la tablette à cendres (Fig. 26). Utilisez les trous de vis du haut, pour un meilleur alignement.

Fig. 26



8) Installez le câble du contrôle de vitesse au ventilateur et rattachez les serre-fils de fixation en-dessous de la tablette à cendres. Notez la position des fils (Fig.27 et 28).

Fig. 27

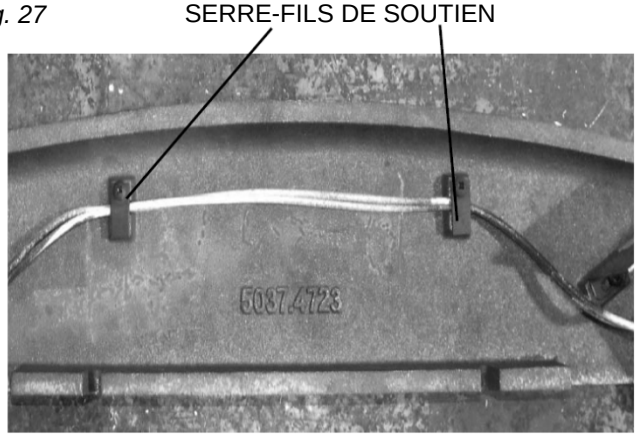


Fig. 28



9) Reconnectez les fils aux ventilateurs (Fig. 29) et rattachez l'interrupteur thermique (Fig.30). Réinstallez la tablette à cendres, les côtés et le dessus. Vérifiez que le cordon électrique est placé correctement à travers le contour et qu'il ne touche pas le côté de la chambre de combustion

Fig. 29



Fig. 30



Fig. 31



Utilisation

Choix du bois

Cet appareil est conçu pour brûler uniquement du bois naturel. Une plus grande efficacité et une faible émission de particules sont attribuables à un bois dur (feuillus) et séché à l'air, contrairement à un bois mou (conifères) ou à un bois dur humide ou récemment coupé.
Le bois doit avoir séché à l'air libre durant au moins 6 mois. Brûler du bois humide ou non séché nuira à la combustion et produira beaucoup de dépôts de créosote. De plus, le bois humide donne peu de chaleur et fait couver le feu.

À NE PAS BRÛLER :

- Bois contenant du sel (ex. bois flotté)*
- Bois traité
- Bois humide ou bois vert
- Charbon
- Déchets/Plastiques*
- Solvants

* Ces matériaux contiennent des chlorures qui détruisent rapidement les surfaces en métal, ce qui annulera la garantie.

Ne brûler que du bois. Les autres combustibles (ex. charbon) peuvent produire beaucoup de monoxyde de carbone, un gaz inodore et sans goût qui peut être mortel. Cet appareil ne doit jamais être utilisé comme barbecue, et ce pour aucune raison.

Comment vérifier votre bois

Ajoutez une grosse bûche de bois au moment où le poêle contient une bonne couche de braises. S'il est sec, tous les côtés du bois s'enflammeront en moins d'une minute. S'il est humide, il deviendra noir et s'enflammera en trois minutes. S'il pétille, siffle et noircit sans s'enflammer dans les cinq minutes, il est trempé et ne doit pas être utilisé.

ATTENTION : Ne mettre aucun porte-bûches ni chenet pour surélever les bûches. Faire les feux directement sur les briques réfractaires. Remplacer les briques manquantes ou brisées. Le non-respect de cet avis peut être dangereux.

Votre appareil Pacific Energy est conçu pour fournir un maximum d'efficacité avec un feu d'intensité modérée. Surchauffer l'appareil peut être dangereux et gaspille le combustible. Une intensité trop faible occasionnera une accumulation accrue de créosote ainsi qu'une faible efficacité.

Allumage du feu

ATTENTION: Ne jamais employer d'essence, de combustible à lanterne, de kérosène, de liquide allume-feu ou autre liquide inflammable pour allumer ou raviver le feu. Éloigner ces liquides de l'appareil lorsqu'il fonctionne.

Fig. 32



Contrôle d'air réglé au plus bas (L=«Low»)

1) Positionnez le contrôle d'air à «H» (High) (poussez complètement à gauche) et ouvrez la porte.
2) Placez du papier journal froissé au centre de la chambre de combustion et plusieurs morceaux de bois d'allumage entrecroisés. Ajoutez quelques petits morceaux de bois sec sur le dessus.
3) Allumez le papier et fermez la porte.
4) Une fois le feu établi, ouvrez la porte et ajoutez quelques petites bûches. Fermez la porte.
5) Lorsqu'une bonne couche de braises s'est formée et que le bois commence à carboniser, vous pouvez commencer à l'alimenter normalement.

Fonctionnement normal

1) Ajustez le contrôle d'air à la position désirée. Si de la fumée apparaît derrière la vitre, ceci indique que vous avez fermé le contrôle d'air trop tôt ou que vous l'avez réglé trop bas. Comme le besoin de chauffage varie d'une maison à l'autre (ex. isolation, fenêtres, climat, etc.), vous trouverez le réglage approprié par essais répétés (notez-le pour référence ultérieure).
2) Pour ré-alimenter le feu, positionnez le contrôle d'air à «H» (High) (poussez complètement à gauche) et laissez au feu le temps de bien reprendre. Ouvrez la porte lentement pour éviter un retour de fumée vers la pièce.
3) Utilisez du bois de différentes formes, diamètres et longueurs (jusqu'à 19 po). Placez les bûches de bois à 90° par rapport au mur et disposez-les pour que l'air circule bien entre elles. Utilisez toujours du bois sec.
4) Ne chargez pas le bois trop haut ni de façon dangereuse, car il pourrait tomber en ouvrant la porte.
5) Pour des feux de nuit ou prolongés, les bûches non fendues sont préférables. Rappel : Le feu doit être bien pris (bûches carbonisées en surface) au réglage «H» (High) avant de réduire le contrôle d'air pour la nuit.

ATTENTION : Gardez toujours la porte fermée lorsque l'appareil chauffe. Si la porte est laissée entrouverte, le gaz et les flammes peuvent être aspirés hors du poêle, créant un risque d'incendie et/ou de fumée. Ce poêle n'est pas conçu pour fonctionner la porte ouverte, sauf si un pare-étincelles (fourni par le fabricant) est utilisé.

ATTENTION : Cette méthode ne peut remplacer les inspections et nettoyages périodiques de la cheminée.

6) Pour obtenir un régime de combustion maximal, positionnez le contrôle d'air à «H» (High) (poussez complètement à gauche). N'utilisez ce réglage que pour l'allumage ou le préchauffage de bois frais.

NE SURCHAUFFEZ PAS CET APPAREIL : Toute tentative d'atteindre des puissances de chauffe dépassant les spécifications de l'appareil peut endommager l'appareil et la cheminée en permanence.

ATTENTION : Il est interdit d'effectuer des modifications au système de contrôle d'air de combustion. Toute modification ou altération annulera la garantie et peut être très dangereuse.

N'entreposez et ne placez aucun bois ni autre matière combustible en-deçà des dégagements exigés autour de l'appareil.

Rallumage après un feu lent ou prolongé (nuit)

1) Ouvrez la porte et grattez pour amener les braises chaudes vers l'avant du poêle. Ajoutez quelques bûches de bois sec fendu par-dessus les braises, et fermez la porte.
2) Ajustez le contrôle d'air à «H» (High) (poussez complètement à gauche) et dans quelques minutes, les bûches devraient commencer à brûler.
3) Lorsque les bûches commencent à se carboniser, réajustez le contrôle d'air à la position désirée.
4) Si vous chauffez à feu lent pour une durée prolongée, vous devez à l'occasion raviver le feu fortement et l'entretenir sous surveillance quelques heures, pour éliminer les dépôts de la chambre de combustion, de la cheminée et de la vitre.

Plus de bois, plus de chaleur

Le bois sec contient environ 7500 BTU par livre. Si vous mettez 10 livres de bois dans votre poêle pour une période de 8 heures, le bois produira 9375 BTU par heure (7500 BTU x 10 lb / 8 h = 9375 BTU par heure). Si vous mettez 20 lb de bois dans votre poêle pour une période de 8 heures, vous aurez 18 750 BTU/h. (7500 BTU x 20 lb / 8 h = 18 750 BTU/h). Ceci n'est qu'un exemple correspondant à une efficacité de 100%. En réalité, votre poêle devrait avoir une efficacité d'environ 70%.

L'expérience vous montrera les réglages adéquats pour assurer une combustion optimale et efficace. Rappel : le réglage d'entrée d'air est affecté par : type de bois, température extérieure, dimension de cheminée, climat, etc. Avec le temps, vous saurez comment régler l'appareil et obtenir la performance pour laquelle l'appareil a été conçu.

Tirage adéquat

1) Le tirage est la force qui entraîne l'air de l'appareil vers l'extérieur par la cheminée. La force de tirage dans la cheminée dépend de la longueur de cheminée, de l'emplacement géographique, des obstructions à proximité et autres facteurs.
2) Un tirage excessif peut surchauffer l'appareil. Une combustion non contrôlée ou le rougeoiement de certaines parties du poêle ou de la cheminée indiquent un tirage excessif.
3) Un tirage inadéquat peut causer un retour de fumée vers la pièce et le blocage de la cheminée. Une fuite de fumée de l'appareil (ou des joints de raccord de cheminée) vers la pièce indique un tirage inadéquat.

Retrait des cendres

Lorsque le niveau des cendres de la chambre de combustion a environ 3 à 4 pouces d'épaisseur, et que l'appareil est refroidi, vous devez retirer l'excédent de cendres. Laissez une couche de cendres d'environ 1 pouce (25 mm) d'épaisseur dans la chambre de combustion pour maintenir le lit de braises chaud.

Élimination finale des cendres

Placez les cendres dans un contenant métallique à couvercle étanche. Posez le contenant fermé sur une surface non-combustible, à la distance recommandée de toute matière combustible, en attendant l'élimination finale des cendres. En attendant d'enterrer les cendres ou de les disperser sur un terrain, gardez-les dans le contenant métallique fermé, jusqu'à ce qu'elles soient bien refroidies. Aucun déchets ne doit être placé dans ce contenant !

Ventilateurs

L'encastrable Alderlea est doté de deux ventilateurs de circulation d'air à vitesse variable. Le système de ventilateur peut être contrôlé par thermostat en mode automatique, ou manuellement avec un interrupteur de dérivation pratique.

Fonctionnement des ventilateurs

Automatique : Pour faire fonctionner les ventilateurs automatiquement, poussez l'interrupteur à bascule à la position «OFF» et réglez le contrôle de vitesse des ventilateurs au niveau désiré.

Ceci permet aux ventilateurs de fonctionner en mode automatique lorsque l'encastrable atteint la température de fonctionnement. Ceci arrêtera également les ventilateurs lorsque le feu sera éteint et que l'interrupteur thermique se sera refroidi au-dessous de la puissance de chauffage utile.

Manuel : Pour faire fonctionner les ventilateurs manuellement, poussez l'interrupteur à bascule à la position «ON» et réglez le contrôle de vitesse des ventilateurs au niveau désiré. Ceci contournera l'interrupteur thermique et permettra le contrôle complet des ventilateurs.

Réglages suggérés :

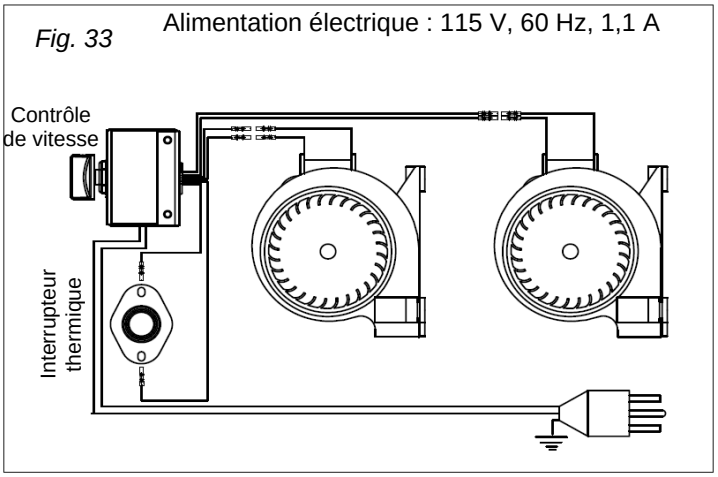
- Contrôle d'air de combustion réglé à «L» (Low) (poussé complètement à droite), et contrôle de vitesse des ventilateurs à «Low».
- Contrôle d'air de combustion réglé n'importe où au-dessus de «L» (Low), contrôle de vitesse de ventilateur au réglage désiré.

Alimentation électrique

Alimentation électrique des ventilateurs de circulation d'air : 115V, 60 Hz, 1,1 A. Pour vous protéger des chocs électriques, utilisez seulement une prise de courant bien mise à la terre qui peut recevoir une fiche à trois broches. Ne pas couper ni enlever la broche de mise à la terre. Ne pas passer le cordon électrique sous l'encastrable; ce cordon doit être placé de façon à éviter tout contact avec les surfaces chaudes ou coupantes.

Consultez les codes nationaux ou, en l'absence de ceux-ci, le Code canadien de l'électricité CSA C22.1 (à jour), et aux États-Unis le National Electrical Code ANSI/NFPA 70 (dernière édition).

Fig. 33 Alimentation électrique : 115 V, 60 Hz, 1,1 A



Créosote

Accumulation et nettoyages

Quand le bois brûle lentement, il produit du goudron et d'autres gaz organiques qui se combinent à l'humidité sortant du bois pour former la créosote. Les vapeurs de créosote se condensent dans la cheminée relativement froide d'un feu lent, causant l'accumulation de résidus de créosote sur la gaine de cheminée. En brûlant, la créosote peut produire un feu de cheminée extrêmement chaud. La cheminée (conduit d'évacuation) doit être inspectée une fois par mois durant la saison de chauffage, pour déterminer si des dépôts de créosote se sont formés. Si un dépôt non négligeable de créosote s'est accumulé, on doit l'enlever pour réduire le risque de feu de cheminée.

1. Une fumée dense se produit lorsqu'une grande quantité de bois est chargée dans l'appareil sur un lit de braises chaudes et que l'entrée d'air est fermée. La combustion du bois génère de la fumée, mais sans un apport d'air suffisant, la suie (dans la fumée) ne peut pas être brûlée. Un feu sans fumée exige de petits chargements de 2 ou 3 bûches, ou 25% à 50% de la capacité maximale, ainsi qu'une ouverture relativement grande de l'entrée d'air durant les 10 à 30 premières minutes de chaque chargement, alors que la plus grande partie des réactions générant de la fumée se produisent. Après env. 30 minutes, l'ouverture d'entrée d'air peut être réduite considérablement sans causer trop de fumée. La fumée émanant du charbon de bois produit très peu de créosote.
2. Plus la surface où circule la fumée est froide, plus la créosote se condensera. Le bois vert ou humide contribue beaucoup à la formation de créosote alors que l'humidité excessive qui s'évapore refroidit le feu, ce qui empêche le goudron et les gaz de s'enflammer, créant alors une fumée dense et une combustion inefficace. Cette fumée chargée d'humidité refroidit la cheminée, ce qui permet à la fumée de se condenser.

En résumé, l'accumulation d'une certaine quantité de créosote est inévitable. Des inspections et nettoyages périodiques sont la solution. L'utilisation de bois sec et un apport suffisant d'air de combustion limiteront les dépôts de créosote.

Feux de cheminée

Tout dépôt excessif de créosote finira par causer un feu de cheminée. Les feux de cheminée sont dangereux. La température à l'intérieur de la cheminée peut atteindre 2000°F, ce qui est beaucoup plus élevé que les températures normales des surfaces internes et externes de la cheminée, risquant d'enflammer les matériaux combustibles adjacents ou touchant la cheminée. Le respect des dégagements exigés est alors critique.

Les feux de cheminée sont faciles à détecter; ils impliquent normalement un ou plusieurs des indices suivants :
- Des flammes et étincelles sortent du haut de la cheminée;
- On entend un grondement;
- La cheminée vibre.

En cas de feu de cheminée

1. Préparez-vous à faire évacuer pour assurer la sécurité de toutes les personnes. Ayez un plan d'évacuation clair et bien établi, ainsi qu'un lieu de rassemblement pour tous à l'extérieur.
2. Fermez les entrées d'air du poêle.
3. Appelez le service-incendie (pompiers). Ayez un extincteur portatif à portée de main. Contactez le responsable du service-incendie de votre municipalité pour plus d'information sur la façon d'intervenir lors d'un feu de cheminée. Il est primordial que vous ayez un plan clair et bien compris sur la façon de réagir en cas de feu de cheminée.
4. Une fois le feu de cheminée éteint, la cheminée doit être nettoyée et inspectée pour déceler toute fissure ou dommage, avant d'allumer un autre feu. De plus, vérifiez les matériaux combustibles autour de la cheminée et du toit.

Prévention des feux de cheminée

Il y a deux façons d'éviter les feux de cheminée :

1. Ne laissez pas la créosote s'accumuler au-delà du point où un feu de cheminée est possible.
2. Ne faites pas de feux dans cet appareil qui pourraient déclencher un feu de cheminée, tels les feux trop chauds qui surviennent en brûlant des déchets domestiques, du carton, des branches de sapin de Noël, ou même du bois ordinaire en conditions de surchauffe (p.ex. poêle chargé à capacité maximale, sur un lit de braises chaud avec l'entrée d'air complètement ouverte).

Entretien

1. Ne brûler que du bois sec (séché à l'air). Plus le bois est dense (ou pesant), plus sa valeur calorifique est élevée, c'est pourquoi on choisit préférablement des bois durs (arbres feuillus). Le bois vert (humide) créera rapidement des dépôts de créosote. Si vous n'avez que du bois humide (ou non séché) sous la main, assurez-vous que le contrôle d'entrée d'air est ouvert suffisamment pour obtenir un feu ardent et conserver la cheminée assez chaude. Ne brûlez aucun bois humide durant la nuit. Le bois humide peut abaisser de jusqu'à 25% la puissance de chauffe et créer d'importants dépôts de créosote.

AVERTISSEMENT : N'employez aucun produit chimique ou autre liquide volatile pour allumer un feu. Ne brûlez aucun déchet ou liquide inflammable (ex. essence, naphta ou huile à moteur). On recommande fortement d'installer des avertisseurs de fumée.

2. Retirez fréquemment les cendres. S'il y a trop de cendres, des tisons peuvent tomber par la porte et causer un incendie. Gardez une couche d'au moins 1 po de cendre.
3. Si la vitre est noircie à cause d'une combustion lente ou d'un bois de mauvaise qualité, on peut la nettoyer facilement avec un produit nettoyant pour vitres de foyer, lorsque le poêle est froid. Ne grattez jamais la vitre avec un objet pouvant l'égratigner. Le type et la quantité de dépôts formés sur la vitre sont de bonnes indications de l'état de propreté du conduit d'évacuation et de la cheminée. Un dépôt poudreux brunâtre et facile à nettoyer est généralement signe d'une bonne combustion en présence de bois sec, et de la propreté du conduit d'évacuation et de la cheminée. Par contre, un dépôt noir épais et difficile à nettoyer est causé par un feu trop lent et l'emploi de bois humide. Ce dépôt épais se formera aussi rapidement dans la cheminée.

AVERTISSEMENT : Pour l'entretien et les réparations, utilisez seulement les pièces fournies par le fabricant.

4. JOINT DE PORTE : Le joint d'étanchéité de Pacific Energy n'exige qu'une faible pression pour être étanche. Cela prolonge la durée de vie du joint. Il est important de maintenir le joint d'étanchéité en bon état. Inspectez les joints périodiquement et remplacez-les si nécessaire.
5. VITRE DE PORTE : Ne pas claquer ni heurter la vitre de porte de chargement. Avant de fermer la porte, assurez-vous qu'aucune bûche ne dépasse pour ne pas toucher la vitre. Les vitres brisées ou fissurées doivent être remplacées avant d'utiliser le poêle. La vitre de rechange, disponible auprès de votre détaillant, doit avoir les dimensions suivantes: 11-3/8 po x 17-1/4 po x 5 mm. Une vitre en céramique est exigée; n'utilisez aucun autre type.

Pour retirer la vitre brisée, enlevez les quatre vis de fixation et retirez le cadre en notant la position pour le remontage. Retirez tous les éclats de verre avec précaution, car ils sont très coupants. Installez la vitre neuve munie d'un joint d'étanchéité neuf. Réinstallez le cadre et les vis.

AVERTISSEMENT : Ne serrez pas trop les vis, et faites-le avec soin.

- Ne nettoyez pas la vitre lorsqu'elle est chaude.
- N'utilisez aucun nettoyant abrasif sur la vitre.

6. Le passage d'entrée d'air d'appoint de la chambre de combustion doit être tenu propre et exempt de dépôts de cendres excessifs pouvant obstruer le débit d'air. Cette zone se trouve à l'avant de la chambre de combustion
7. N'entreposez aucun bois plus près que les dégagements aux matériaux combustibles spécifiés pour l'installation de l'appareil, ou dans la zone devant servir au chargement du bois et au retrait des cendres. Conservez l'espace autour de l'appareil propre et exempt de meubles, de journaux ou autres matières combustibles.
8. Si une garniture de porte plaquée nécessite un nettoyage, n'employez que du savon doux et de l'eau. L'utilisation de nettoyant abrasif annulera la garantie**.**
9. Établissez une procédure pour le chargement du bois de chauffage et l'allumage. Au début, vérifiez à chaque jour la présence de dépôts de créosote, et jugez de la fréquence de nettoyage sécuritaire requise par la suite.
10. Plus le feu est chaud, moins il y aura de dépôts de créosote. Un nettoyage hebdomadaire peut être nécessaire lorsque la température est clémente. Durant les mois les plus froids, un nettoyage mensuel devrait être suffisant, pourvu que les feux soient plus chauds.
11. Montrez à tous les membres de la famille les conditions d'utilisation sécuritaire de l'appareil de chauffage. Assurez-vous qu'ils possèdent suffisamment de connaissances pour utiliser l'appareil. Portez une attention spéciale à la section sur les feux de cheminée et au respect des étapes décrites à la section «En cas de feu de cheminée».

Retrait du déflecteur

Le poêle encastrable et le conduit d'évacuation doivent être retirés du foyer pour être nettoyés et inspectés. N'enlevez le déflecteur que si cela n'est pas possible autrement.

NE PAS FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL LORSQUE LE DÉFLECTEUR OU L'ISOLANT EST RETIRÉ.

Pour retirer le déflecteur

Retirez la goupille de fixation située au haut et à l'arrière de la chambre de combustion, juste sous le déflecteur. Soulevez le déflecteur et tirez-le vers l'avant pour débrancher le tube d'alimentation. En inclinant le déflecteur de côté, abaissez-le pour le dégager et le sortir de la chambre de combustion.

Inspectez le joint d'étanchéité entre le déflecteur et le tube d'alimentation. Au besoin, remplacez le joint (pièce n^{o} 139.5) disponible chez votre détaillant Pacific Energy.

Réinstallez le déflecteur et l'isolant, en inversant les étapes ci-dessus.

On recommande d'inspecter la gaine et le connecteur de cheminée une fois par mois et de faire nettoyer la gaine une fois par an, ou plus souvent au besoin.

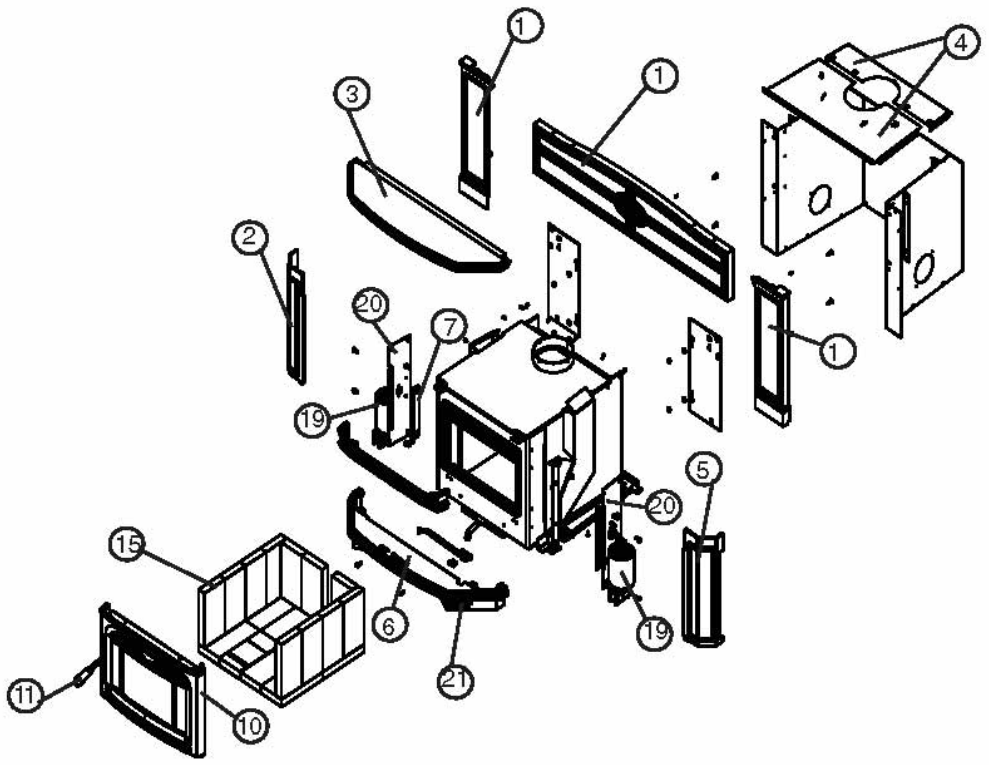
Pièces de rechange

(LORS DE LA COMMANDE, INCLURE LE NUMÉRO DE PIÈCE AVEC LA DESCRIPTION)

ITEM	DESCRIPTION	PIÈCE N^{O}
1	Haut du contour, Émail noir	ALT5.PBKA
	Haut du contour, Émail brun majolica	ALT5.PBNA
	Haut du contour, Grand format, Émail noir	ALT5.PBKOSA
	Haut du contour, G/F, Émail brun majolica	ALT5.PBNOSA
2	Écran de ventilateur gauche, Émail noir	5037.47221BK
	Écran de ventilateur gauche, Émail brun majolica	5037.47221BN
3	Dessus décoratif, Émail noir	5037.4725BK
	Dessus décoratif, Émail brun majolica	5037.4725BN
4	Dessus du boîtier	SPND.4545
5	Écran de ventilateur droit, Émail noir	5037.47222BK
	Écran de ventilateur droit, Émail brun majolica	5037.47222BN
6	Tablette à cendres, Émail noir.	ALT5.P50274723BK
	Tablette à cendres, Émail brun majolica	ALT5.P50374723BN
7	Loquet de porte	4740
*8	Ens. de fixations pour vitre (4 pièces)	4720.01
*9	Vitre de rechange (avec joint plat)	5034.20806
10	Porte, Émail noir	ALT5.P472201BKA
	Porte, Émail brun majolica	ALT5.P472201MBA
11	Poignée de porte	ALDR.50380GR
*12	Écran thermique pour flamme	WINS.4513
*13	Kit de déflecteur de rechange	SSER.DBAKIT
*14	Ens. de supports pour briques	SSER.RAILSET
15	Ensemble de briques réfractaires	BRIC.SSERA
*16	Manifold d'air d'appoint	4105
*17	Couvercle d'air extérieur	514
*18	Obturateur d'air	WIND.4531
19	Ventilateur (Droit)	5024.54
	Ventilateur (Gauche)	5024.53
20	Support de fixation du ventilateur	4541
21	Boîte de contrôle	SPND.4583

*NON MONTRÉ

Fig. 34



Annexe A

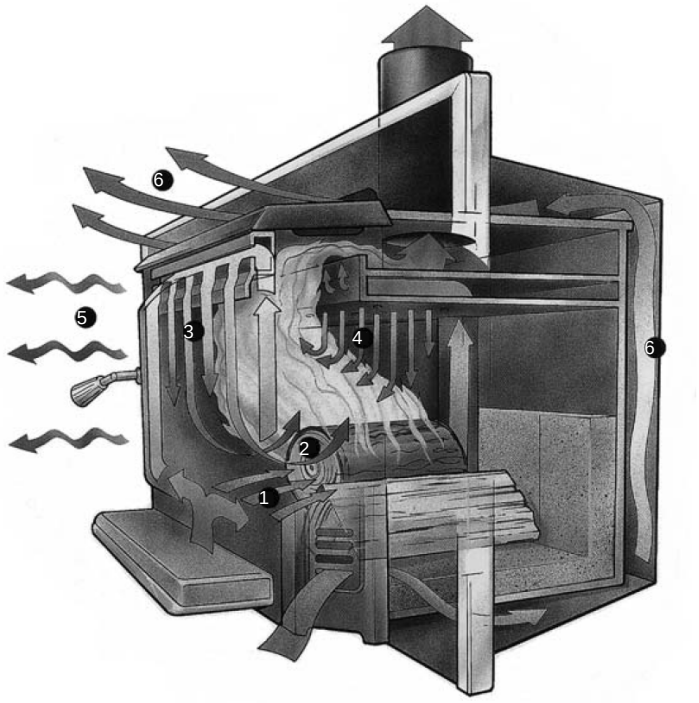
Comprendre et utiliser votre poêle encastrable Pacific Energy

La gamme de poêles à bois de Pacific Energy découle de plusieurs années de recherche et développement. Conçu pour être efficace, propre et facile d'utilisation, votre appareil de chauffage vous tiendra au chaud pendant de nombreuses années. Quoiqu'il en soit, un propriétaire bien informé sur les fonctions de base de l'appareil demeure le critère le plus important pour une performance maximale.

Les poêles à bois traditionnels ont un système de combustion peu sophistiqué et perdent beaucoup d'énergie par la cheminée sous forme de particules et de gaz (fumée) imbrûlés. Pacific Energy résout le problème par une technique qui brûle cette fumée et la transforme en chaleur pour votre maison.

Ce système utilise 2 principes essentiels :

1. *Injection d'air secondaire au-dessus du feu :*
Le «déflecteur d'air» creux injecte l'air secondaire surchauffé juste au-dessus des bûches. Lorsque le poêle atteint la température adéquate, il se produit une flamme secondaire visible durant environ le tiers du temps de combustion total.



1 - AIR D'APPOINT
2 - AIR DE COMBUSTION PRINCIPAL
3 - JET D'AIR AUTONETTOYANT
4 - AIR DE COMBUSTION SECONDAIRE
5 - CHALEUR RAYONNANTE
6 - CHALEUR PAR CONVECTION

2. *Masse et isolation thermique :*
La chaleur emmagasinée par la forte masse de l'appareil et l'isolant thermique permettent de conserver la chaleur dans la chambre de combustion. Durant la 1ère phase de combustion, les flammes produisent une forte chaleur, qui est emmagasinée par la masse du poêle pour ensuite être libérée lentement et uniformément. Lorsque le bois se carbonise, la chaleur des flammes diminue. Au cours de cette phase de carbonisation propre, qui est relativement longue, on recommande de ne pas ajouter du bois dans l'appareil tant que les bûches ne sont pas presque réduites en braises.

TRUCS D'UTILISATION

1. Toujours employer des bûches de bois sec (séché à l'air) d'au plus 18 po de long. Placer le bois perpendiculairement à la façade, en alternant les grosses et petites bûches de bois, sur un lit de braises (1 po d'épaisseur minimum).

2. Lors d'un allumage à froid, régler l'appareil entre la position moyenne et maximum durant une heure. Après la période de réchauffage initiale, ajouter du bois et ajuster le contrôle d'air à la position moyenne pendant 5 à 10 minutes supplémentaires. Puis, ajuster le contrôle d'air à la position désirée.

3. Pour obtenir un feu lent, il suffit d'ajuster le contrôle d'air à la position basse. La présence de flammes de combustion secondaire devrait alors être visible au-dessus des bûches. Sinon, ou si elles s'éteignent peu après, c'est que le poêle n'a pas atteint la température adéquate et nécessite un temps de réchauffage plus long.

Pour des informations additionnelles sur l'utilisation, la sécurité et l'entretien, consulter le manuel d'installation.

Dépannage

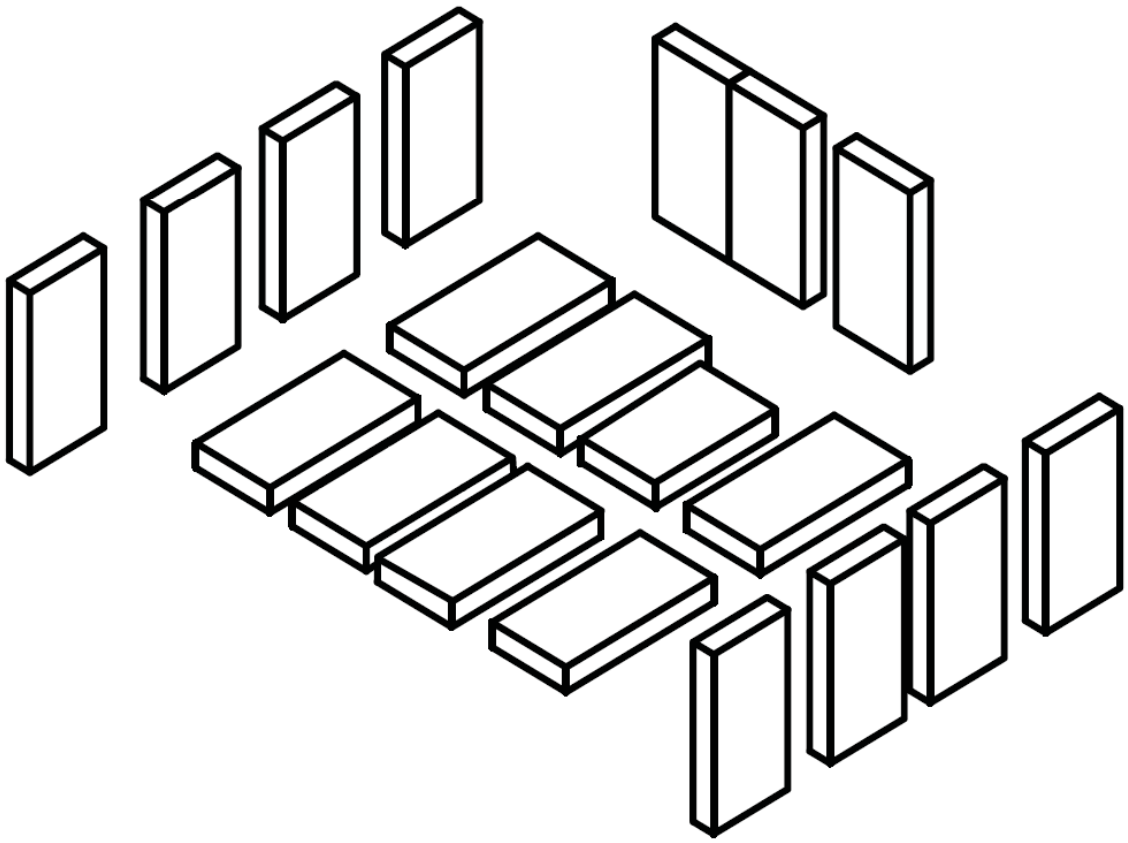
Problème	Cause	Solution
Dépôts de créosote excessifs	1) Le bois est trop humide.	- Brûler du bois sec.
	2) Le contrôle d'air est fermé trop tôt.	- Ne le fermez pas avant : a) qu'il y ait un bon lit de braises. b) que le bois commence à carboniser.
	3) Tirage insuffisant.	- Diamètre et/ou hauteur de cheminée inadéquats. - Obstruction ou restriction de débit dans la cheminée. Inspecter. - Installer une prise d'air de combustion extérieure.
La vitre est sale	1) Voir 1, 2 et 3 ci-dessus.	
	2) Le joint d'étanchéité fuit.	- Remplacer le joint d'étanchéité. - Vérifier le loquet.
Peu de chaleur produite	1) Le bois est humide.	- Brûler du bois sec.
	2) Le feu est trop petit.	- Faire un plus gros feu.
	3) La surface de plancher à chauffer est trop grande.	
	4) Problème d'isolation ou de calfeutrage (infiltrations d'air par le mur extérieur).	
Le feu ne dure pas toute la nuit	1) Contrôle d'air réglé trop haut (trop ouvert).	- Régler le contrôle d'air plus bas.
	2) Pas assez de bois.	- Du bois non fendu est préférable pour un feu de longue durée (toute la nuit).
	3) Fuite d'air possible.	- Le joint de porte doit être remplacé.
Le poêle ne s'allume pas ou s'éteint	1) La prise d'air de combustion est bouchée.	- Vérifier la présence d'obstructions dans la prise extérieure d'air de combustion (voir section «Air de combustion», Page 8).
	2) Tirage trop faible	- Cheminée bouchée ou obstruée. Inspecter et nettoyer. - Cheminée surdimensionnée ou inutilisable. Consulter le détaillant.

Installation des briques réfractaires
Poêle encastrable *Alderlea T5*

Cet emballage contient 18 briques réfractaires pleine longueur, ainsi qu'une (1) brique coupée.

Avec le poêle encastrable en position debout, installez les briques comme suit :

- Placez d'abord les briques sur le fond (plancher) de l'encastrable. Installez-y 7 briques pleine longueur et 1 brique coupée.
- Ensuite, installez les briques sur les côtés : 4 briques pleine longueur de chaque côté.
- En dernier, installez 3 briques pleine longueur contre la paroi arrière.



ITEM	DIMENSIONS		NUMÉRO DE PIÈCE	
			Amérique/Nord	***Australie***
A	9 po X 4 1/2 po X 1 1/4 po	(230 mm x 115 mm x 32 mm)	5096.99	PEHS-12
B	7 1/4 po X 4 1/2 po X 1 1/4 po	(184 mm x 115 mm x 32 mm)	245.0	PEHS-61

NOTES:

NOTES:

Étiquette

LISTED SOLID WOOD FUEL FIREPLACE INSERT / APPAREIL DU TYPE INSERTION DE COMBUSTIBLE SOLIDE DE CHEMINÉE
CERTIFIED FOR USE IN CANADA AND U.S.A./CERTIFIE AU CANADA ET AUX ETATS-UNIS
TESTED TO / ÉPROUVÉ SELON: ULCS628-93 / UL1482 (2010)
MODEL / MODÈLE: ALT5INS [redacted] SERIES / SÉRIE: D

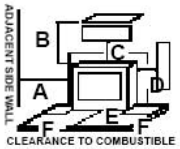
Intertek WN#

Intertek

INSTALL AND USE ONLY IN ACCORDANCE WITH PACIFIC ENERGY'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS. CONTACT LOCAL BUILDING OR FIRE OFFICIALS ABOUT CODES, RESTRICTIONS AND INSTALLATION INSPECTION IN YOUR AREA. INSTALL AND USE ONLY IN MASONRY OR FACTORY BUILT FIREPLACE. DO NOT CONNECT THIS UNIT TO A CHIMNEY FLUE SERVING ANOTHER APPLIANCE.
COMPONENTS REQUIRED FOR INSTALLATION : FULL FLUE LINER CONFORMING TO CAN/ULC-S635 OR CAN/ULC-S640. IN U.S.A. FLUE LINER CONFORMING TO UL-1777 OR DIRECT FLUE CONNECTION ASSEMBLY.
OPTIONAL COMPONENTS: 3" VENT OFFSET(SPND.3OFFSETA), FAN, ELECTRICAL RATING 115V, 60HZ, 1.6 AMP. ROUTE POWER CORD AWAY FROM UNIT.
FOR USE WITH SOLID WOOD FUEL ONLY. DO NOT USE GRATE OR ELEVATE FIRE-BUILD WOOD FIRE DIRECTLY ON HEARTH. REPLACE GLASS ONLY WITH CERAMIC GLASS. INSPECT AND CLEAN CHIMNEY FREQUENTLY-UNDER CERTAIN CONDITIONS OF USE, CREOSOTE BUILDUP MAY OCCUR RAPIDLY.

MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLES (MEASURED FROM INSERT BODY)
DÉGAGEMENT MINIMUM AUX COMBUSTIBLES

A)	ADJACENT SIDEWALL/ PAROI LATÉRALE ADJACENTE	520 MM / 20.5 IN
B/C)	MANTEL/TOP FACING/ MANTEL/ REVÊTEMENT SUPÉRIEUR	406 MM / 16 IN
D)	SIDE FACING/ REVÊTEMENT LATÉRAL	165 MM / 6.5 IN



CLEARANCE TO COMBUSTIBLE CONSTRUCTION

INSTALL ONLY ON A NON-COMBUSTIBLE HEARTH RAISED 50 MM / 2 IN ABOVE AN ADJACENT COMBUSTIBLE FLOOR. COMBUSTIBLE FLOOR BEYOND HEARTH MUST BE PROTECTED BY NON-COMBUSTIBLE FLOOR MATERIAL EXTENDING
IN CANADA: 457 MM/ 18 IN ON THE FIRING SIDE (E) AND 200 MM / 8 IN TO THE OTHER SIDES (F)
IN U.S.A.: 406 MM / 16 IN TO THE FRONT OF (E) AND 200 MM / 8 IN TO THE SIDES OF THE FUEL LOADING DOOR (F)
AU CANADA: LE PLANCHER COMBUSTIBLE DEVANT LE FOYER DOIT ETRE PROTEGE PAR UN MATERIEL A L EPREUVE DU FEU QUI EXCEDE 457 MM / 18 PO DU CÔTÉ DU CHARGEMENT ET 203 MM / 8 PO SUR LES AUTRES CÔTÉS.

INSTALLEZ ET UTILISEZ SELON LES INTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'OPÉRATION DU PACIFIC ENERGY. BÂTIMENT OU POMPIERS LOCAUX DE CONTACT AU SUJET DES CODES, RESTRICTIONS ET D'INSPECTION D'INSTALLATION DANS VOTRE SECTEUR. INSTALLEZ ET EMPLOYEZ SEULEMENT EN MAÇONNERIE OU CHEMINÉE CONSTRUITE PAR USINE. NE RELIEZ PAS CETTE UNITÉ À UNE CONDUITE DE CHEMINÉE DE CHEMINÉE SERVANT UN AUTRE APPAREIL. MATERIEL REQUIS POUR L INSTALLATION:PLEIN REVÊTEMENT DE CONDUITE DE CHEMINÉE CONFORMÉMENT À CAN/ULC-S635 OR CAN/ULC-S640. COMPOSANTS FACULTATIFS: 3" VENT OFFSET(SPND.3OFFSETA), FAN, ÉLECTRIQUE 115V, 60HZ, 1.6 AMP. ITINÉRAIRE POWERCORD À PARTIR D'UNITÉ. POUR UTILISATION AVEC COMBUSTIBLE AU BOIS SEULEMENT. N'UTILISEZ PAS LA GRILLE OU N'ÉLEVEZ PAS LE FEU EN BOIS DE FIRE-BUILD DIRECTEMENT SUR LE FOYER. REMPLACES LA VITRE AVEC UNIQUEMENT DE LA VITRE CÉRAMIQUE. INSPECTEZ ET NETTOYEZ LA CHEMINÉE FRÉQUEMMENT-DANS CERTAINES CONDITIONS D'UTILISATION, L'HABILLAGE DE CRÉOSOTE PEUT SE PRODUIRE RAPIDEMENT.



CAUTION

PACIFIC ENERGY

MANUFACTURED BY:
PACIFIC ENERGY FIREPLACE PRODUCTS LTD.
2975 ALLENBY RD., DUNCAN, BC V9L 6V8

HOT WHILE IN OPERATION. DO NOT TOUCH. KEEP CHILDREN, CLOTHING AND FURNITURE AWAY. CONTACT MAY CAUSE SKIN BURNS. SEE NAMEPLATE AND INSTRUCTIONS.

U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY CERTIFIED TO COMPLY WITH JULY 1990 PARTICULATE EMISSION STANDARDS

DATE OF MANUFACTURE

J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
2010		2011		2012		2013		2014		2015	

MADE IN CANADA

230810 5050.743 AL5IN-1

ÉTIQUETTE D'HOMOLOGATION



L'étiquette d'homologation est située sur le côté gauche de l'encastrable.



PACIFIC ENERGY FIREPLACE PRODUCTS LTD.
www.pacificenergy.net
Support technique : 1-250-748-1184
2975 Allenby Rd., Duncan, BC V9L 6V8

Imprimé au Canada